

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 12.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.



ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDEKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy óra... 2 kor.
EGYES SZÁM ÁRA FIUMBAN 6 FILLÉR:
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

A Kárpátokért.

A Kárpátokban vívott téli harcok rettenetes izgalma megtisztultan tükröződik vissza abban a lélekemelő mozgalomban, mely most a dicsőséges harcok eldőltevel hálásan jóvá igyekszik tenni azt az ember-telen pusztulást, amit ott az orosz hordák földöztek. Egyesek és testületek jelentkeznek, hogy akik e pusztulásban annyit szenvedtek helyettünk és hajléktalanokká, koldusokká váltak, visszakapják tüzhelyüket és legalább ennyiben részesüljenek kárpát-lásban a kiállott megpróbáltatásokért.

Büszke örömmel jegyezzük föl és dicsérjük egyeseknek és testületeknek ezt az akeióját, őszintén bevalljuk azonban, hogy ez a büszke öröm semmiesetre sem volna zavartalan, ha csupán egyeseknek és testületeknek felbuzdulása maradna. Azok a falvak ott fönn a Kárpátokban, amelyek romokba dőltek és üszökké váltak és szerencsétlen lakosságuk, melynek a tönk és a földönfutás jutott osztályrészül, a nemzet egészének szánt esapást fogták föl. Az erkölesi egyensúly a maga teljes egészében, tehát csak úgy állhat helyre, ha a romok restaurálását s a könyvek felszárítását is a nemzet egésze teszi magáévá és váltja valóra.

Jól tudjuk, hogy a nemzet áldozatkész-sége ez iszonyu háboru hosszú tartama alatt és roskadásig megsokasodott igényeivel szemben egy pillanatra sem szegett határt s önként halmozott áldozatot áldozatra. Am a kárpáti falvak romjainak és lakosságuk nyomorának látása két kézzel markol a részvétünkbe és érezteti velünk, hogy bármennyit áldozánk is, mégis mindig hátrányban vagyunk azokkal szemben, akik a földszínevel egyenlővé tett kárpáti falvakban minden egyebüket elvesztették, épen csak még a nemzet együttérzésébe és áldozatkésztségébe vetett bizalmukkal melengetik magukban az életkedvet.

Ezeknek a szerencsétleneknek ebben a bizalmukban nem szabad csalódnok. Nem csak maguk miatt, akik az elképzelhető legfővisesebb emberi Kálváriát már ugyanis megjárták. Hanem főleg magának a nemzetnek érdekében, amely nem tetézheti kö-zönnyel ezt a rombolást, amit saját vércin-ke az ellenség barbárizmusa hozott.

Epen ezért teljes megnyugvással né-zünk elébe a megindult segítő mozgalom végső eredményeinek. Anélkül, hogy a ha-zafias érzéseinkre már betáblázott tömér-dek jótékony cél a legesélyesebb megrövi-dülést szenvedné, a nemzet nagyja és ap-

raja, ... nagyja és szegénye egyaránt ver-senyre fog kelni, hogy leróhassuk nagy tar-tozásunkat a magyar Kárpátok iránt, ame-lyek hatalmas védőbástyáink voltak a leg-ádázabb veszedelmek között s amelyek örök-

kön hirdetői lesznek a magyar hazaszere-tetnek, hogy védő bérci közül hálás önmeg-beesüléssel eltakarított minden romot és üszköt és fölszárította az utolsó könyvet is.

Az entente kudarca a Balkánon

Görögország és Szerbia nem adnak területet Bulgáriának. - Nowo-Georgiewsk egy újabb erőd-je esett el. - 20 ágyút zsákmányoltunk. - Meg-kezdődött Breszt-Litowszk körülzárása.

Érdekes fordulatot vesz az entente két-ségeesett erőlködése a Balkánon. Görög-or-szág és Szerbia mindinkább szembe helyez-keznek a négyes-szövetséggel, mely fölük Bulgária megnyerése végett területi enged-ményt követel. A néphangulatra hivatkozva mind a ketten a leghatározottabban vissza-utasították az entente ajánlatát, sőt Szer-bia lázas gyorsasággal javíttatja az Albá-nia felé vezető utakat, mivel attól tart, hogy Olaszország erőszakkal akarja majd tőle Macedóniát elvenni, hogy Bulgáriának odhadja. Görögország pedig azzal fenyege-tődzik, hogy az entente sirja lesz, ha partra mer szállítani csapatokat Szalonikiben. Ér-dekes és jellemző hangok ezek, amelyek mindennél eklatánsabban bizonyítják az en-tente letörését az egész vonalon. Nem régen még a világ urainak hitték magukat s most két apró balkáni államocskának sem tudnak parancsolni.

Novogeorgiewszk egy újabb erődjének elestét közli a német hivatalos jelentés. Itt újabb 20 ágyút zsákmányoltak a németek. Breszt-Litowszk alatt is dörögnek már a szövetséges csapatok ágyúi.

Mai távirataink a következők:

Orosz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 19. (Hivatalos.) Mi-
alatt német erők a Bug balpartja mentén
előrenyomultak, Arz altábornagy csapatai
a Biala felőli műút mindkét oldalán az oro-
szokat breszt-litowszki várágyúik határke-
riületébe üzték vissza. Az ostromgyűrű a
nyugati parton bezárult. Janow területén
József Ferdinánd főherceg hadserege - a
Bug déli partját megtisztította az ellenség-
től.

Höfer altábornagy.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 19. A nagy főhadiszál-
lás jelenti: Keleti hadszíntér: Hinden-
burg tábornagy hadesoportja, Kovno vára összes erődjeivel és megszá-
mláthatatlan hadianyaggal együtt, közte jó-
val több, mint 400 ágyúval, ma éjszaka óta
a németek birtokában van. A várat a leg-
szívósabb védelem dacára rohammal fog-
laltuk el. Scholtz és Gallwitz tábornokok
hadseregei tovább nyomultak előre kelet fe-
lé. Legelől haladó osztagaink közelednek a
breszt-litowszk—bielsei vasúthoz. Novo-
georgiewszk előtt rohammal elfoglaltuk az
északkeleti arcvonal két újabb erődjét. Hat-
száz orosz elfogtunk és husz ágyút zsák-
mányoltunk. Lipót bajor herceg
hadesoportja: A balszárny tegnap a
Kemlonka-szakaszon Siemiatyce mindkét
oldalán és a Bug mellett Fürstendorfnál
(Siemiatycetől délkeletre) újabb erős el-
lenállásra talált. Az átkelést a szakaszon ki-
erőszakoltuk. Az ellenséget visszavetettük.
A jobbszárnyon elértük a Bug partját. Ma-
ckensen tábornagy hadesoport-
ja: A hadesoport, ellenfeleit a Bugon túl
és Breszt-Litowszk erődjének előállításába
vetette vissza. Włodawától keletre csapata-
ink a cholm—breszt-litowszki vasuti vona-
lon át kelet felé nyomultak előre.

A legfőbb hadvezetőség.

AZ OROSZOK VILNA MEGSZALLÁ- SÁT VÁRJÁK.

ROTTERDAM, aug. 19. Pétervárról je-
lentik: A vilnai kormányzó, minthogy a
németek megszállhatják Vlnát, elrendelte
az ére- és bőrkészletek, valamint a harangok
azonnali elszállítását. Tegnap német repü-
lőgépek bombákat dobtak a városra.

Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 19. (Hivatalos.) Az olasz hadszíntéren tegnap a tengermelléki arevonalon heves harcok folytak, míg a karinthiai határterületen viszonylagos nyugalom volt. Tiroiban ellenben az ellenség ágyútüze tartott és néhány kisebb gyalogsági ütközet volt. A görzi grófságban az olaszoknak San Martino ellen intézett négy támadását visszavertük. A görzi hídfő előtt most is meglehetősen csend van, a tolmeini hídfő körül ellenben elkeseredett harc tombol. Itt is négy ellenséges támadás hiúsult meg, hasonlóképp kudarcot vallott az ellenségnek a tolmeini hídfőtől északra fekvő magaslati állásaink ellen intézett minden támadása. A tiroli határterületen a Toblinger Riedel (Dreizinnen-terület) és Ilegna (folgariai fensik) ellen intézett olasz támadásokat visszavertük.

Höfer altábornagy.

TENGERI ESEMÉNYEK.

BUDAPEST, aug. 19. (Hivatalos.) E hó 17-én reggel egy flottilánk harmadikban ágyuzta az olaszok által megszállott Pelagosa-szigetet, mialatt egy repülőnk a sziget felett bombákkal, géppuskával és nyilakkal operált. Ez alkalommal elpusztítottuk a legutóbbi lövetés óta ismét lakhatóvá tett világitóházat, felgyújtottunk barakkokat és sátrakat, elpusztítottunk több anyagraktárt, a parton rakásra halmozott anyagot és több naszádot. A helyőrség a lövészárkokban és földalatti fedezékekben húzódott meg és nem fejtett ki ellenállást. Ellenséges tengeri haderőt nem láttunk.

A flottaparancsnokság.

A KIRÁLY SZÜLETÉSNAJJA A HARCTEREKEN.

BUDAPEST, aug. 19. A vezérkar jelenté: Emelkedett lélekkel, sulyos tüzpróbáknak és ádáz tusákban kivívott győzelmeknek emlékeztén épülve ülik meg ma seregeink észak és dél csatamezőin a legfelsőbb hadurnak születése napját. Büszke bizakodásnak közös érzésétől áthatva újítják meg a mai napon Ausztria-Magyarország minden népének fegyverben álló fiait azt a hűségfogadalmat, amelyet az elmúlt tizenkét hónap alatt legjobbjai közül oly számosan véresen pecsételtek meg.

Francia-belga harctér.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BUDAPEST, aug. 19. A nagy főhadiszállás jelenté: A Vogezeekben a franciák jelentékeny löszér felhasználásával előkészített támadásokat intéztek Schratzmaenle (Münstertől északra) és Sondernachtól délkeletre fekvő állásunk ellen. Az árkaikba hatolt ellenséges osztagokat ellentámadásokkal visszavetettük. Sondernachtól délkeletre teljesen szétlőtt kisebb árokrészek a franciák birtokában maradtak.

A legfőbb hadvezetőség.

NÉMET TORPEDÓHAJÓK ÉS LÉGHAJÓK SIKEREI.

BERLIN, aug. 19. Augusztus 17-én este tíz órakor egyik torpedóflottilánk öt naszádját a jütlandi nyugati parton a Horns-Riff világítóhajó mellett megtámadott egy angol modern kiscirkálót és nyolc torpedó-

zuzót és a cirkálót és egyik angol torpedózuzót torpedólövésekkel elsüllyesztette. A mi hadierőink nem szenvedtek semmi veszteséget. Tengerészeti léghajóink a tizenhetedikéről tizennyolcadikára virradó éjjel ismét megtámadták Londont, London-Cityt és a themsementi fontos telepeket bőségesen bombázták, amely bombázás megfigyelés szerint jó eredménnyel járt. Ezenkívül Woodbridgenél és Ips-Wichnél gyártelepekre és olvasztó művekre dobtak sikerrel bombákat. A léghajók erős lövetésük ellenére nem sérültek meg és mindannyian visszatértek.

Behneke.

GÖRÖGORSZÁG ELSZÁNTSÁGA.

ATHÉN, aug. 19. Etnos, a görög király szárnysegéde szerint a király azt mondta, hogy a Dardanellák a francia és angol hadihajók temetője, Szaloniki és Macedónia pedig Anglia és Franciaország szárazföldi csapatainak lesz a temetője, ha oda beteszik a lábukat. Kíséreljék meg a partraszállást, majd meglátják, mire képes a görög hadsereg.

SZERBIA NEM AD TERÜLETET.

KOPENHÁGA, aug. 19. Trubeckoj követ visszatért Nisbe a cár levelével, amelyben a cár felszólítja a szerb kormányt, hogy legalább a Vardartól keletre eső területet engedje át Bulgáriának. A kormány a néphangulatva való tekintettel nem teljesíti a cár kívánságát.

OLASZ CSAPATOK SZERBIÁBAN?

KOPENHÁGA, aug. 19. Albánia útjait lázasan javítják. Ebből itt arra következtetnek, hogy Szerbia arra számít, hogy olasz csapatokat kap Albánián keresztül.

MINISZTERTANÁCS BUKARESTBEN

BUKAREST, aug. 19. A király elnökletével rendkívüli minisztertanács volt a pártvezérek és más kiválóságok bevonásával.

A TÉLI HADJARAT ELŐKÉSZÜLETEI

STOCKHOLM, aug. 19. Oroszország előkészületei a téli hadjáratra nehézségekbe ütköznek. A ruhagyárak anyaghiány miatt nem szállíthatnak.

A CÁR HADSEREGE NEM MENEKÜLHET MEG.

HÁGA, aug. 19. A Vaterland írja: A cári birodalomban nagy dolgok forognak kockán. A cár hadserege nem menekülhet meg a körülzárástól.

A SAJTÓHADISZÁLLÁSRÓL.

BUDAPEST, aug. 19. A sajtóhadiszállásról jelentik: Breszt-Litovszknál Arz hadteste az oroszokat az erőd előállásaiba vetette vissza. Északnyugatra és délre a Bugot több helyen átléptük. Kownonál a megerősített Njemen-vonal leghatalmasabb támaszpontját és a Bugnál az északi oldal biztosítópontját elragadtuk. Novogeorgiewszk részben a németek kezében van. Bjelszknél az orosz frontot nyugatról benyomtuk.

MEGDÖBBENÉS PÉTERVARON.

KOPENHÁGA, aug. 19. Pétervárról jelentik: Kowno eleste a legnagyobb megdöbbenést keltette. Még tegnapelőtt a főparancsnokság hivatalosan jelentette, hogy Ossowiec és Kowno kiűzésére nem gondolkodnak.

HIREK.

MIERT HARCOL AZ OLASZ?

A kies Svájc szolgáltatta tudvalevőleg évszázadokon át a különböző államoknak, a legfegyvelmezettebb, legmegbízhatóbb zsoldosokat, így Franciaországban XI. Lajostól XV. Lajosig 1,110.798 svájci katona teljesített szolgálatot, de a Bourbon uralom letűnésével, már e közmondás járta „Point d'argent, point de Suis ses.” Manapság, ha svájci zsoldost akarunk látni, úgy Rómába kell utaznunk, ahol a Vatikán svájci gárdájában gyönyörködhetünk.

Az olasz hadsereg tagjai azonban nem jó szemmel nézik a svájci gárdistákat, s ha valahol találkoznak, kissé megcsipkedik egy mást. Így a háboru kitörése után egy olasz katona azt találta a svájci gárdistától kérdezni, vajjon miért katonáskodik, hisz nem tartozik vele? Mire a pápa katonája megvallja: „Hogy ő bizony pénzért szolgál.”

— Mit pénzért, ocsmány pénz kedvéért szolgáltok ti svájciak? Na, szép — mond büszkén az olasz katona — nézd, mi olaszok a becsületért szolgálunk!

— Tudod bajtárs, — riposztzott a svájci, — mindenki azért szolgál, amije nincs!

— Lapunk legközelebbi száma Magyarország védszentjének, Szent István királynak holnapi ünnepe miatt szombaton délután jelenik meg a rendes időben.

— A kormányzó nem megy szabadságra. Wickenburg István gróf kormányzó, ki a háboru kitörése folytán már tavaly is feláldozta nyári szabadságát, az idén sem szakítja meg hivatalos működését és a nyár további részét is Fiumében tölti.

— A városi képviselők esküitétele. A városi képviselőtestület tagjai szombaton délután 12 órakor teszik le az ünnepélyes esküt Wickenburg István gróf kormányzó kezébe. A képviselők előtt felolvassák az eskü szövegét, amelyet ők fennhangon megismételnek, azután a kormányzó egyenként kezét fog velök, ami az ünnepélyes fogadalomnak a kormányzó kezébe való letételét jelképezi. Az esküitétel után a kormányzó elnöklete alatt megejtik a polgármester-választást.

— A Szent István-napi ünnepi mise. Holnap délelőtt 10 órakor veszi kezdetét a Dómtemplomban a Szent István-napi ünnepi mise, amelyre ugyanazok hivatalosak, akik a király születésnapján tartott misére voltak hivatalosak.

— A kereskedelmi és ipari árusítás. Mai naptól kezdve további intézkedésig az ország egész területén az ipari és kereskedelmi árusítás és az elárusított cikkek házhoz szállítása a törvényes munkaszünet napokon, tehát Szt. István napján is déli 12 óráig, a napi élelmészeti cikkek árusítása pedig a tulnyomólag ezek árusítására berendezett üzletekben ezenfelül esti 6 órától kezdve végezhető.

— Adományok a háboru rokkantjai és sebesültjei javára. A háboru rokkantjai és sebesültjei javára rendezett népünnepély rendező bizottságához legutóbb a következő adományok folytak be: Kankovszky Ferenc 25 kor., Fehér Kereszt Egylet 20 kor., Corossacz F. G. 50 kor., Linczenyi Gyula 19.50 kor., Prodam János 49.50 kor., Antoni

Gino dr. 19.50 kor., Dárdi Vazul 20 kor., dr. Sichiéh Ármín 10 kor., Gorup Vkládmír, Istvánovics tábornok 19.50—19.50 kor., Gillich, Virág Henrik 10—10 kor., Balás urhölgy 40 kor., dr. Jellouscheg 10 kor., Neumann, Koval 20—20 kor., Gál 10 kor., Farkas József mérn., Gellietich János 20—20 kor., Kisebb felülfizetések jegyzék szerint 39 kor., Ruzic György, Susák, a Novi List utján 50 kor. A legutóbbi kimutatással együtt 8521.50 korona.

— **Engesztelő szentmise Hegedüs Bélaért.** Mint Budapestról jelentik, a Krisztinavárosi plébánia templomban kedden délelőtt folyt le az engesztelő szentmise az északi harctéren hősi halált halt Hegedüs Béla fiúmei danubiusgyári főmérnök lelkiüdvéért. A requiem nagy és előkelő közönség vett részt.

— **Eltávolítják Verdi trieszti szobrát.** Triesztből jelentik: Az itteni Verdi-szobrot el fogják távolítani. Ez az éppen nem szép emlékmű irredentisztikus szimbólum és csak természetes, hogy az Ausztriához hű lakosságot megörvendeztette eltávolításának híre. Amikor ismeretessé lett az olasz hadüzenet, a tömeg erősen megrongálta a szobrot. Akkoriban a hatóság deszkával vétette körül az emlékművet. A deszkára valami jókedvű ember ezt írta fel: Ez a láda Olaszországba szállítandó. Egy másik ember ezt írta rá: Richiamato. (Behivatott.) A szobor helyére a város hatósága szökőkutat fog állítani.

— **A Fiumei Vörös Kereszt Egylet választmányához a legutóbbi kimutatás óta következő adományok folytak be:** Scheiber Adolf (Keszthely) dr. Chierigo emlékére 20 kor., a Budai-kávéház főpincére 500 darab fizető céduláért 10 kor., a Bonavia-étterem főpincére 500 darab fizető céduláért 10 kor., Pavicich Sylvester 10 kor. A Dubokovich N. A. cég öfelsége születésnapja alkalmából a kórházban ápolat sebesült és beteg katonák részére egy hordó (226 liter) bort és cigarettákat és a kórház részére 20 üveg cognacot ajándékozott. Fogadják a nemes szívű adakozók ez uton is a választmány hálás köszönetét.

— **A katonai behívók nyelve.** E hó 17-ki számunkban e cím alatt közölt híreink megjelenése után egy pénzügyőri szemléző és egy fővigyázó kereste fel szerkesztőségünket és felsőbb ségük megbízásából közölték velünk, hogy a városi katonai ügyosztály vezetőjének ama állítása, mintha ő a vasutnak, posta- és adóhivatalnak valamint a pénzügyőri laktanyának magyar katonai behívókat küldene, ez utóbbira nézve nem felel meg a tényeknek. A pénzügyőri laktanya igenis kapott két plakátot, a legutóbbi augusztus 16-iki behívásokból is, de a két behívó tisztán olasz nyelvű volt, éppen olyan, mint a milyeneket a város az utcákon ragasztatott ki. A két olasz plakátot Knezevich fővigyázó vette át, mivel ő volt akkor őrségen. (A két nálunk járt pénzügyőr nevével is szolgálhatunk kívánatra).

E meglepő kijelentés nyomán, mely most már azt bizonyítja, hogy a katonai ügyosztály az összes, kiragasztás végett kapott hivatalos hatnyelvű plakátokat az asztal alá dobta, a posta főnökséghez, a máv. forgalmi főnökséghez és az állomásfőnökséghez is fordultunk és mindenütt azt a kategorikus választ kaptuk, hogy ők semmiféle magyar vagy hatnyelvű (magyar-német-horvát-tót-oláh-rutén) behívó plakátot nem kaptak, tehát ilyen a pályaudvar területén vagy a postahivatalokban ki se függeszthettek. Sőt az egyik hivatalfőnök

hozzátette, hogy az általános mozgósítás óta „nem is láttunk magyar vagy részben magyar behívó plakátot.”

Itt tehát a katonai ügyosztálynak rendszeres olaszosító tendenciája forog fenn, holott — mint a katonai ügyosztály vezetője legutóbb maga is kénytelen volt szerkesztőnknek bevallani — a katonai ügyeknek semmi közük sincs a városi autonómiához. Mi még hozzátéhetjük azt is, hogy az olasz fordítás kinyomatásával pusztán szivességet tett a katonai ügyosztály a csak olaszul értő katonakötelezetteknek, de a hivatalos hatnyelvű plakátot kötelessége lett volna kifüggeszteni. Mert a háboruban a legfőbb érdek az akadálytalan, gyors bevonulás, Fiumében pedig jóval több a magyar, német s horvát katonakötelezett, mint az olasz. Például a Fiumében sorozott 24—36 éves B. osztályú népfelkelőknek csak 21½ százalékka, tehát egy ötöde volt fiúmei illetőségü.

Ez alkalommal felvetjük azt a kérdést is, hogy a nem behívót tartalmazó de szintén katonai természetű plakátok (péld. munkások összeírása, éreklészetek, járművek bejelentése stb.) miért jelennek meg szintén csak olasz nyelven?

— **Nem tartották be a maximális árat.** A rendőrbíróság kisebb pénzbírsággal és rövid elzárással sújtotta Ban Róza grobniki asszonyt és Fabris Katalin fűszerkereskedőnőt; az előbbit azért, mert a tej árát önkényesen felemelte, az utóbbit pedig lisztnak maximális áron felül való eladása miatt.

— **Részvénytársaságok és szövetkezetek közgyűléseinek elhalasztása.** A kormányrendeletet adott ki a részvénytársaságok és szövetkezetek közgyűlésének idejéről és a mérleg készítéséről szóló négyedik rendelet kiegészítése tárgyában. A rendelet szerint, ha valamely részvénytársaság, vagy szövetkezet az 1914. évi augusztus 1. napján vagy azután záródó üzleti év számadásainak a megvizsgálása, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása végett tartandó közgyűlését megszabott határidőn belül, a hadiállapot következtében előállott elháríthatatlan akadály miatt nem tarthatja meg vagy nem tarthatta meg, vagy ha a közgyűlésnek az említett határidőn túl halasztását a hadi állapottal összefüggő egyéb különös méltányolást érdemlő körülmények indokolják, a kereskedelmi miniszter az igazgatóság kérelmére a közgyűlés megtartására megszabott határidőt az illető részvénytársaság vagy szövetkezet tekintetében — a szükséghez képest esetleg ismételt is — megfelelő határozott időtartamra meghosszabbíthatja. Az engedélyezett halasztásról a kereskedelmi miniszter az illetékes cégbíróságot értesíti.

Legujabb.

EGÉSZ LENGYELORSZÁG KEZÜNK-BEN VAN!

BUDAPEST, aug. 19. A sajtóhadiszállás jelenti: **Egész Lengyelország kezünkben van!**

KOWNO BEVÉTE

KÖLN, aug. 19. A Kölni Zeitung jelenti: Svájci lapok jelentése szerint a németek támadása Kownora gyorsaságban és erélyben meghaladta a lütfchi és antwerpeni híres rohamokat. A nehéz tüzéség, köztük a 42-es tűz és vaszapporral árasztotta el a várat s a külárkokat elpusztította.

A NÉMET SZOCIÁLISTÁK MEGSZAVAZZÁK A HADIHITELT.

BERLIN, aug. 19. A Worwärts jelenti, hogy a birodalmi szociáldemokrata párt elhatározta, hogy a harmadik hadihitelt megszavazza.

KOWNO ELESTÉNEK KÖVETKEZMÉNYE.

ROTTERDAM, aug. 19. A Rotterdamsche Courant jelenti: Kowno elestével a vilna—dvinsk—szentpétervári vasutvonal veszedelemben forog.

A LENGYELORSZÁGI MENEKÜLTEK.

BERLIN, aug. 19. A Vossische Zeitung írja: Pétervári jelentés szerint Lengyelországból eddig ötödfél millió ember menekült az ország belsejébe. Még két millió menekültre számítanak. A kormányt aggasztja a menekültek nagy száma.

BESZÜNTETETT OROSZ VASUTI FORGALOM.

BERLIN, aug. 19. A Vossische Zeitung jelenti: A személyforgalmat Moszkva és Breszt-Litovszk között beszüntették.

ELSÜLYESZTETT ANGOL CSAPATSZÁLLÍTÓ HAJÓ.

LONDON, aug. 19. A sajtóiroda jelenti: A Royal Edward angol csapatszallítóhajót egy tengeralattjáró az Aegei-tengeren elsüllyesztette. Ezer ember elpusztult.

ÖSSZEÜTKÖZÉS ANGOLOK ÉS GÖRÖGÖK KÖZÖTT.

BERLIN, aug. 19. Kavallában az angolok néhány banképületet megszálltak és kórházzá alakították át. Emiatt összeütközés történt az angolok és görögök között.

A TÖRÖK-BOLGÁR MEGEGYEZÉS.

BERLIN, aug. 19. Dimotika város és környékének kiürítése a török-bolgár meg egyezés perfektuálását jelenti.

NYILTTÉR*).

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy egész személyzetünk behívása folytán irodánkat hétköznaponta csak délelőtt 11-től 12 óráig tarthatjuk nyitva.

Első Magy. Ált. Biztosító Társaság főigynöksége, Fiume, Baccich-palota I. em.

* E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő.)
Nyomatott: Zastovich Elemér „Polinnia” nyomdájában.

Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, szíveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldőnccel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz (Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em. Wurzer-ház) juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifizetés végett elhozni.

Minden pénteken

NAGY
MARADÉK ELADÁS

összes osztályainkban.

Különösen nagy választék

mosó kelme-
maradékokban.

Nagy választék crêpe de chine-ben. Legújabb divat 75 fillér.

WEISS M.
Fiume, csak Corso 11.

Trieszt
Corso 7 és 9.

Bécs.

Minden a kihordás vagy a szétküldés körül felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

Első fiumei
Beraktározási Vállalat

Telef. 13-02, Póstaftók 133.
Vállalja butorok, árúk, ingóságok szakszerű beraktározását és bizonyítványi eladását. **Bevonultaknak kedvezmény!** Felvételi irodák: **Attberger J.**, via Petrarca 6 és **Giovannini és Tsa**, via Branchetta 2 szám.

ALLAST KERES

mérlegképes könyvelő

és ügyes utazó sok évi kereskedelmi gyakorlattal és elsörendű referenciákkal. Szíves megkeresések A Tengerpart kiadóhivatalához kéretnek.

BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ

FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

A HIRNEVES MAGYAR

'Roon' portlandcement

gyár ismét raktárt tart

Wurzer János cégnél

Fiume, Via Negozianti 1.

SZOBÁK KIADÓK.

Két szépen berendezett szoba külön bejáratúval, jutányosan kiadó. Cím: Via Carducci 12 sz., II. em. balra. Telef. 11-89.

St. Radegund Graz mellett

fürdőhely és vizgyógyintézet;

pompás hegyi fekvés 750 m. magasságban, fenyőerdők, enyhe klíma, rádiumtartalmu forrás-víz. Tudományos vizgyógyászati, massage, elektroterápia, nap-, lég- és gyógyfürdők, fekvő, erősítő, bizo és soványító kurák, diéta, konyha. Idény apr.-okt., mérsékelt árak! Prospektust díjtalanul küld az igazgatóság.

Dr. Beszédes Imre, a gyógyintézet vezető orvosa

Özv. Szabados Rezsőné.

a nyári hónapokra áthelyezte jönevű abbáziai penzióját **Siófokra**, hol erre a célra egy árnyas kerttel körbezett gyönyörű villát bérelt.

Cím: Szabados-penzió. Siófok. Velics-villa.

Richter cipői

legelegánsabbak és a legjobbak

RICHTER FERENC cipész-mester Fiume Corso 37, Abbazia Reichstrasse 39.

Előfizetéseket és hirdetéseket

felvesz

A TENGERPART
kiadóhivatala

GRADINATA DEL SASSO BIANCO 3. sz.
(Wurzer ház I. emelet). - Telefon 229.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1 koronáért kapják **A Tengerpart-ot** házhoz szállítva.

Telefon 229. Postafiók 105.

Alakult 1857. 208 millió alap.

I. Magy. Ált. Biztosító Társaság

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume, Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em. (Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz-, jég-, betörés és szállítási kár elleni biztosítás a legjutányosabb alapon. Gyors folyósítás

EGY HALÓSZOBA BERENDEZÉS,

mosógép és varrógép, elutazás miatt azonnal eladó. Cím: Via Pomerio 21, földszint jobbra.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicúr, villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégezhetők.

Olcsó edényárusítás!

Mindennemű üveg és porcellán-árúk, lámpák, villanylámpák, képek, keretek!

Tükrök és Butorok szakszerű elcsomagolását olcsó árakon elvállalja:

KORNICZAI G. Fiume
Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett.